

І гукую наугайтось,
І свого не чурайтось...
Т. ПЕВЧЕНКО



Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grant St.
Jersey City, N. J.
Тел.: HENDERSON 4-0237
VHCOROS: HENDERSON 5-8740
Тел.: Нью Йорку:
BARKLY 7-4125
VHCOROS: BARKLY 7-5337

ЗНОВ ЗБІЛЬШИВСЯ НЕДОБІР В АМЕРИКАНСЬКІЙ ТОРГІВЛІ

ЗМЕНШИЛИСЯ ЧУЖИННІ ІНВЕСТИЦІЇ В ЗДА І ЗБІЛЬШИВСЯ АМЕРИКАНСЬКИЙ ІМПОРТ

Вашингтон. — Департамент торгівлі турбується тим, що в третій чверті цього року, це значить від липня до вересня, платіжний дефіцит ЗДА збільшився і виносив дещо більше, як 3 більйони в річному відношенні. Це значить, що в тому часі ЗДА видали більше доларів за кордон, ніж їх звідтам дістали. Цей платіжний недобір в третьому кварталі виносив коло \$800 мільйонів в річному відношенні. Річне відношення дстасмо таким способом, що число з одного місяця можнмо через 12; коли ж говориться про квартал, то число з одного кварталу множиться чере 3. Торговельний дефіцит в третьому кварталі збільшився на 50% в порівнянні з другим кварталом п. р. (місяці квітень - червень). Збільшення дефіциту постоало з таких причин: 1) Американські фірми збільшили свій імпорту товарів із закордону наслідком поліпшення економіки; 2) Зменшилися чужі інвестиції в цій країні наслідком деякого погіршення економіки в Європі. Під час трього кварталу дещо збільшився відлив золота із ЗДА, якого відійшло за кордон вартості \$145 мільйонів. В другій чверті була така сама золота наливка. Представники департаменту торгівлі передбачають, що в четвертій чверті цього року платіжний дефіцит із закордоном буде менший, як в третьому кварталі. Але в найближчому році він знов може збільшитися, бо ріст американської економіки вимагатиме більшого імпорту. Послаблення економіки в Західній Європі і, можливо, в Японії також спричинити може зменшення чужих кордонних інвестицій в цій країні. Але в половині 1962-го року вже можуть мати наслідки заходи уряду, щоб зменшити дефіцит в платіжному бюджеті з закордонними країнами. Ці заходи — це збільшення американського експорту, можливість, що Західна Німеччина буде купувати більше військового виряду в ЗДА. В загальному справа дефіциту в платіжному бюджеті ЗДА не є зла в порівнянні з попередніми роками, коли дефіцит виносив \$3.900.000.000 (1960) і \$3.700.000.000 (1959).

Кеннеді наказав збільшити засоби безпеки на летунських лініях

Нью Йорк. — Президент Кеннеді видав застереження, щоб негайно почали випрацювати програму, щоб збільшити безпеку в повітряній комунікації. Головним пунктом цієї програми є те, що кожний літак, який є об'єктом повітряного контролю, мусить мати радіовий передавач, так званий "бікон", який даватиме контрольному центрові кожноточасну висоту літака. Ось головні пункти цього "Проекту Вікон": 1. Всі літаки, що важать 12.500 фунтів або більше, мусять мати "бікон", щоб подавати висоту літака. 2. Літаки, що летять нижче від 8.000 сип. м, матимуть обмежену швидкість. 3. Літаки в більшості центрів будуть поділені на основі своєї швидкості, і стартуватимуть із різних коридорів на летовищах. 4. Плінують по лінійним апаратам "бікон", щоб вони коштували тільки \$500.

Конгресмен Алджер про атомовий арсенал ЗДА

Даллас, Техас. — Конгресмен-республіканец Брюс Алджер із Техасу, промовляючи в Клубі нафтових інженерів, сказав, що ЗДА мають 40.000 атомової зброї на своєму складі, і що та зброя має силу 35 більйонів тонн вибухового матеріалу TNT. Він сказав, що виявлення цих чисел не може пошкодити безпеці цієї країни. З цього великого атомового арсеналу 16 бильйонів тонн можуть бути використані до негайної відплатної акції, якщо б зайшла така потреба. Щоб цю зброю транспортувати, ЗДА мають 6.000 керонованих ракет і літаків, які можуть перевозити зброю мегатонної або кілотонної ваги. Конгресмен Алджер є членом Палатної Комісії Способів і Засобів.

Нові пробні експлозії змодернізують атомову зброю, — твердить ген. Бетс

Саванна, Джорджія. — Директор відділу атомової зброї при Комісії Атомової Енергії генерал бригади Остін В. Бетс, промовляючи на зборах Американського Товариства Інженерів, заявив, що нові пробні атомові експлозії матимуть велике значення для розвитку нової тактичної зброї. Ці нові пробні вибухи можуть дати нові несподіванки, подібні до тієї, яка дозволила була ЗДА збудувати першу далекосяжну ракету. Генерал Бетс сказав, що ЗДА зовсім не думають випробовувати "більші" бомби, тільки будуть "модернізувати" ті бомби, що вже існують. "Ми можемо продукувати чистіші і менше небезпечні бомби для цивільного населення", — казав генерал Бетс. Промова його була затверджена урядом. "Ми не знаємо, які несподіванки є перед нами, казав генерал, але ми знаємо, що в ділянці технології ядерної зброї можна зробити визначний поступ і то під стратегічним і тактичним оглядом".

В АМЕРИЦІ

● Президент Кеннеді в неділю 12-го листопада був на Службі Війни у Вашингтоні, а після того з дружиною і дочкою Кароліною вперше відвідав гелікоптером до Кемп Девіда. Де любив відпочивати президент Айзенгауер і Ф. Д. Рузвельт.

● Колишній президент Ф. Д. Айзенгауер 12-го листопада разом із дружиною приїхав разом до Вашингтону із Геттисбурга, Па., і там всім до пошоди, щоб захити до Остесі в Джорджію, де має три тижні відпочивати.

● Колишній віце-президент Річард М. Ніксон приїхав до Сан Франциско з Лос Анджелесу, щоб там організувати базу для своєї виборчої кампанії в 1962-му році, коли він старатиметься про пост губернатора Каліфорнії. Ніксон відбуде численні конференції та промовляти на республіканському прийнятті.

● Індійський прем'єр Неру, підозрюючи по Каліфорнії відвідати славно розвідане місце Дієншієн, в якому не міг бути прем'єр Хрущов, бо поліція не могла рунити за його безпеку в такому людному місці.

● Славний летун із першої світової війни Едвард В. Ріккенбекер заявив, що ЗДА повинні виступити з Об'єднаним Націям, і загористі відношення до СССР. Він сказав: "Ми можемо тільки зискати через те, і цього не можемо втратити". ЗДА не сиріють нічого боїтись, бо "атомова зброя дає їм перевагу над чортівською комунізмом". Він є проти угод: "На милість Богу, воно, і згинемо, але не даймо себе поневолити", — казав цей славний летун на зборах Ротарі Клаб.

В Ньюарку відбувся ювілейний лемківський 3'їзд у 25-річчя існування Організації Оборони Лемківщини



ЛЕМКІВСЬКИЙ 3'ІЗД В НЬОАРКУ. — У першому ряді сидить, третій зліва, місто голова з'їзду Т. Корнофель, а далі — голова з'їзду д-р Ярослав Падох, голова Організації Оборони Лемківщини І. Сквітницький, м. голова з'їзду проф. Б. Загайкевич, ред. Ю. Бескид та ін.

Ньюарк. — В останню суботу, 11-го листопада 1961 р. в Ньюарку відбувся з повним успіхом ювілейний 3'їзд лемків із ЗДА і Канади, з нагоди 25-річчя їх єдиної національної лемківської організації у вільному світі. У з'їзді взяли участь умандатовані представники більшості відділів Організації Оборони Лемківщини, які приміщуються по більшості містах ЗДА та Канади в етнічному Торонто, в Канаді. На території ЗДА, а передусім Канади, йдуть заходи для дальшого поширення цієї організації. 3'їзд відкриває голова ООЛ проф. Іван Сквітницький, після чого о. Густор Новак, з місцевої католицької парохії, відмовив молитву за успішний перебіг з'їзду. Далішим ходом 3'їзду керував президент, до якого обрано д-ра Ярослава Падох, як голову, проф. Богдана Загайкевича, Теодозія Вислоцького та Тимка Корнафеля з Шинкара, як місто голови і Володимира Лесняка з Акрону як секретаря. Після обрання комітету та прийняття протоколу до першого 3'їзду уряду з'їзду передав про свою працю, яка обіймала різноманітні діяльність допомоги Лемківщині та лемкам, розпорощеним по чужих землях і тим нечисленим, що перебувають на своїй батьківській землі. Сотні папачок з харчами, одягом та ліками і десятки грошових пошуків передусім унам трьох учительських семінарів в Польщі, де вчаться майбутні вчителі лемківських нащадків, гурткам культурної самодіяльності і українським сиротам — це було предметом муравлиної допомогової праці Організації та її відділів. Крім допомоги лемкам, Організація дбала про освідмлення своїх членів і ще більше збагачування чужими братів лемків, які досі перебувають у чужих таборах і Іванами без роду й діли вислуговують, як чужим інтересам й то, як на глум, у вільній Америці. Головним засобом для цього був місячник "Лемківські Вісті", який вже четвертий рік пробивається крізь труднощі, в великій мірі завдяки наполегливості їх редактора Степана Жежельського й адміністратора Юрія Ковальчика. До зовнішньої оборони Лемківщини слід зачислити меморіал, висланий Організацією, при співпраці УКА, до Об'єднаних Націй в справі поневолення Лемківщини. Звіти обіймали також справоздання з дуже успішної зустрічі лемків із ЗДА і Канади, яка відбулася з великим моральним і матеріальним успіхом 16 липня 1961 р. в Понкерсі. Після прийняття звітів обрано нову Управу в складі: Іван Сквітницький (вдруге) — голова, ред. Юліан Тарнович, Тимко Корнафель і Юліан Котляр — місто голови, Василь Скомський — секретар, Степан Жежельський — редактор "Лемківських Вістей", Олександр Кобася — орг. референт, Юрій Ковальчик — адміністратор газети, Андрій Скірка, Петро Русенко і Іван Хомико — члени Управи. Д-р Ярослав Падох голова, Іван (Закінчення на стор. 4-й)

Ілюстровані репортажі Всч. о. Нарожняка про страждання Церкву в Україні викликають велике зацікавлення

Нью Йорк. — Від тижня в поодиноких українських громадах ЗДА і Канади виступає з автентичними ілюстрованими репортажами про Церкву в Україні всч. о. Зиновій Нарожняк, радник українського католицького єпарха Франці Пресов. Кир Володимир, що приїхав до Америки як репрезентант свого Владика на інсталяцію ВПресов. Кир Амвросія Сенишина на митрополита Української Католицької Церкви в ЗДА та Пресов. Кир Йосифа Шмонюка на єпископа Стамфорду. Всч. о. Нарожняк, відержуючи широкі міжнародні зв'язки, потрапив зібрати багаточисельний фактичний матеріал із стану обидвох Українських Церков в Україні та багато автентичних кольорових фотознімок з життя нашого народу, зокрема церковного життя. Залишаючись це на короткий час у цій країні, всч. о. Нарожняк, за порадою багатьох, погодився поділитися своїм знанням з нашими громадянами, влаштувавши в ряді громад відповідні ілюстровані доповіді. Упродовж останніх днів цього тижня такі доповіді відбудуться ще в Роллестері (16-го листопада), Сиракузах (17-го листопада), та в Ютіці (18-го листопада). В найближчу неділю 19-го листопада, всч. о. З. Нарожняк матиме свою доповідь у великій залі Народного Дому в Нью Йорку, о год. 6-й ввечері, а в понеділок, 20-го листопада, о год. 7-й ввечері доповідатиме, писвітлюючи оригінальні фотознімки, в Українському Народному Домі в Джерсі Сіті. Попереднього дня, в неділю 19-го листопада, о год. 4-й пополудні в тій же залі Народного Дому доповідатимуть про свої враження з відвідів в Україні гол. предсідати УНСоюзу п. Йосиф Лісогой (англійською мовою) та п-ні Катерина Пелешок (українською мовою). Із цих трьох доповідей: п. Лісогой і п-ні Пелешок в неділю і всч. о. Нарожняк в понеділок громадяни Джерсі Сіті матимуть нагоду з найбільш достовірних джерел довідатись про теперішній стан та про життя наших земляків на Рідних Землях. Доповіді п-ні Катерина Пелешок і п-ні Катерина Пелешок, які також влаштували відповідний український кіоск упродовж всієї вистави. Українська програма відбулася о год. 7-й ввечері в привабливій великій кількості гостей, українців і не-українців. Відкриває програму коротким вступним словом українською мовою голова Українського Виставого Комітету

Західна Німеччина не змінить своєї закордонної політики — заявив Аденауер

Бонн. — Конрад Аденауер, новий західно-німецький міністер закордонних справ, д-р Гергард Шредер, заявив, що в західно-німецькій закордонній політиці ні буде ніяких змін та що всі газетні плітки на цю тему є позбавлені всяких підстав. Зокрема, 36-літній канцлер Аденауер, промовляючи в останню неділю через радіо і телебачення, рішуче заперечив вісткам в закордонній пресі, на чолі з "Нью Таймсом", звернувши увагу на "бісмарківську" філософію Кролля, що Німеччина й Росія повинні політично сфери впливів в Європі, як дві найсильніші європейські держави. Аденауер заповів, що всі можливості поладження Берлінської проблеми він переговорить з през. Кеннеді, але по суті нічого не вийняв.

Рада Безпеки ООН не знає, як боротися проти хаосу в Конго

Об'єднані Нації. — Рада Безпеки Об'єднаних Націй, розпочавши в понеділок 13 п. м. наради в справі Конга, відклала їх до середи, не маючи жодного уявлення, що властиво можна б рішити у справі такої дальшої акції в Конго, яка зливалася б тамоний хаос, об'єднала розсереджені провінції та не допустила до громадянської війни на велику мірку. Конголіський міністер закордонних справ Жастен Бомбо каждав ствердження, чи Об'єднані Нації є безсилі, чи мають добру волю і рішення, тісно співпрацювати з центральним, визнаним Об'єднаними Націям, урядом Конга. Окремо президент Конга Жозеф Касавубу закликав Об'єднані Нації, щоб вони могли закінчити сепаратистичний рух а й багатий конголіський провінції Катанга, без якої Конго не може економічно існувати. Окрему проблему становлять європейські військові наслідки на службі конголіського президента Моейсе Чомбе. Зрештою, процес хаотизації й розпорошення поширив знову на провінції Східно, де знову перебуває її колишній прим'єр, комуніст Антуан Гізенга, і на провінції Ківу, де конголіські війни розбійні, та взяли "в полон" 11-х летунів із міжнародного військового ООН в Конго. Сподівається, що Рада Безпеки прийме в цьому тижні резолюцію, яка не казатиме нічого нового і не започаткує ніякої нової переломової акції ООН в Конго.

Керівник корейської військової хунти прибув до Вашингтону

Вашингтон. — В понеділок 13 листопада прибув до ЗДА на 10-денні відвідини військового голови південно-корейського уряду ген. Чунг Гі Пак для відбуття розмов з представниками американського уряду. У Вашингтоні він затримається три дні і в тому часі буде прийнятий президентом Кеннеді і конференцією з Діном Раском, державним секретарем ЗДА та іншими членами уряду. Розмови будуть торкатися головним чином мілітарних й економічних справ. Американська адміністрація ставилася початково з застереженням, а то й негативно до військового переговору в Південній Корей і не хотіла його визнавати. Але ж діяльність очолюваної ген. Чунгом Гі Парком південно-корейської Найвищої ради національної відбудови переконливо урядові кола в ефективності нового режиму і в можливості успішного розвитку господарської і політичної відбудови Південної Корей.

Німці заплатають відшкодування полякам, жертвам нацистського кацету

Варшава. — Західно-німецький уряд погодився заплатити 73-ом полякам, які пережили звірства Равенсбрюкського концентраційного табору, де вони служили за "досвідні кріпильні" нацистським лікарям і біологам, відшкодування від дол. 6.250 до дол. 10.000 на особу. Переговори в цій справі переводили Польський Червоний Хрест з західно-німецьким урядом за посередництвом Міжнародного Червоного Хреста, але найбільше заслужив для цієї справи редактор "Сатардей Рев'ю" Норман Казем, який спеціально зацікавився жінками, що впади жертвами атак на Грошім і Нагасакі, або німецьких кадетів. Заходами того американського редактора перевезено до ЗДА в 1958 році 27 таких польських жінок та в 1958 р. ще дальших вісім: всі вони переходили в Америці лікування, в якому були заангажовані спеціалісти хірургії, нехяїтри, дентисти й ін. На тих жінках нацистські "експериментатори" переводили операції з імплантації адренових частин тіла та перешкодування їх імуні, з впровадженням газоліній і випробуванням різних нових видів живих ліків і т. д. Поруч з тією угодою західно-німецького уряду, конерни Круппа і І. Г. Фарбеніндустрії погодився заплатити відшкодування тим полякам, які були вивезені з Польщі на примусові роботи в тих фабриках за останньої війни. Західна Німеччина не має дипломатичних взаємин з Польщею, але ставиться до Польщі краще, як до всіх інших сателітських країн.

Українці мали свій вечір на міжнародній жіночій виставі

Нью Йорк. — Минулої суботи, 11-го листопада, українці мали свій вечір на популярній Міжнародній Жіночій Виставі, що відбувається тут уже від років у великій залі Арморі при Парк Енню і 34-й вулиці. Вечір з відповідною музичною програмою приготували пані з Союзу Українок Америки, які також влаштували відповідний український кіоск упродовж всієї вистави. Українська програма відбулася о год. 7-й ввечері в привабливій великій кількості гостей, українців і не-українців. Відкриває програму коротким вступним словом українською мовою голова Українського Виставого Комітету

АМЕРИКА І АНГЛІЯ ПРОПОНУЮТЬ МОСКВІ ВІДНОВИТИ АТОМОВІ ПЕРЕГОВОРИ

Москва. — Совєтський уряд дістав в минулий понеділок 13 листопада спільну ноту з пропозицією відновити 28 п. м. переговори про підписання договору про припинення всіх дальших ядерних експериментів. Англо-американська нота навіязує до формальної постанови, за якою Женевський атомовий конференція, яка тривала від 30 жовтня 1958 року, ніби не закінчено, а перервано 9 вересня п. м. на чотирьох атомових дебат в Об'єднаних Націях. Англо-американська нота стверджує, що ті дебати в ООН закінчилися і ніщо не стоїть на перешкоді відновити Женевську конференцію. Генеральна Асамблея у своїй резолюції з 9 листопада п. р. закликає атомові держави до відновлення переговорів про припинення ядерних експериментів та вимагає від них скласти згодилення в цій справі до 14 грудня п. р. Водночас, в окремій заяві державного департаменту ЗДА стверджують, що відновлення атомових переговорів не буде сполучення знову з добровільною і неkontrolьованою мораторією на ядрові дослідження, що й контролювати передуми для можливих таких атмосферичних атомових випробувань.

Альжирські політичні в'язні у Франції ведуть голодівку

Париж. — Мохаммед Бен Еллі, один із лідерів альжирської - арабської націоналістичної експеліції французами, що в 1956 році разом з двома іншими арабськими провідниками, веде від 1-го листопада голодівку на знак протесту проти визначних обмежень. Разом із ним голодують не тільки для аганди інші його товариші, але й 2.000 альжирських в'язнів у французьких в'язницях. Бен Еллі й його двоє товаришів, стан здоров'я яких дуже погіршився, перевезено з в'язниці до шпиталю. Провідники альжирського національного руху поставили за першочинну відновлення офіційних переговорів з Францією — звільнення Бен Еллі. Тимчасом в самому Альжирі продовжується подвійна терористична акція: альжирських арабів проти французької адміністрації і колоністів та французьких правих націоналістів проти режиму де Голля і проти арабів. В минулу неділю вбито скорострільним вогнем з протизлочинного авта мусульманського сенатора до французького парламенту 61-літнього посадженого одного альжирського міста, Салеха Бенасеа. У Парижі арештовано 30-ох провідників арабського підпілля і сфінксовано дол. 600.000 їх революційного фонду. Знову ж в Альжирі вбито вже четвертого поліційного комісара. Шанси на порозуміння між французьким урядом і альжирськими арабами знову впали.

У Португалії відбулися парламентарні вибори — з одною листовою

Лісбона. — В минулу неділю відбулися в Португалії парламентарні вибори, з яких ніби дуже задоволені теперішні правителі цієї країни та які проте дискредитують її перед демократичним Заходом. На тиждень перед виборами 85 надидатів опозиційної збильшованої партії, демократи, ліберали й республіканці, зрештою своїх кандидатів та звернувшись до громадянства з закликом бойкотувати вибори. На кілька тижнів перед виборами уряд виларшував багатьох опозиційних діячів і звільняв їх у дні виборів. Сподівається, що внаслідок публічного заклику до бойкотування виборів та вимоги демократизації устрою, найменше 20 опозиційних діячів стануть перед судами. Більше мільйона португальців взяли участь у виборах. Уряд твердить, що голосувало 70% управнених, отож ж закликає опозицію нібито не має успіху. Насправді неможливо перевірити правильність урядових проголошень. Таким чином всі 130 парламентарних посідів будуть належати до табору диктаторського прем'єра Олівейри Салензара.

У СВІТІ

● Конголіський військо, підлеглий центральному уряду Конга, забрав в минулому тижні місто Альбертвіль в провінції Катанга, що і президент Моейсе Чомбе проголосив був сепаратив від Конга державність. Катангська залоза міста втекла, тому не було бою. Це перший успіх конголіських військ, але Катанга із яких 10 днів раніше відпала з своєї території конголізації, що внаслідок туди від сторони провінції Касай. Після того конголіські зробили погром біля єстолиці Касай.

● Англіська преса пораз прихильніше ставиться до ідеї перенесення до Західного Берліну або всю центральну Об'єднаних Націй, або бодей різні їх установи. Воно гарантувало б свободу Західного Берліну і його економічний розвиток, з другого ж боку посередньо закріплювало б поділ Німеччини.

● 103 держави члени ООН, муслять центральному уряду Конга, забрав в минулому тижні місто Альбертвіль в провінції Катанга, що і президент Моейсе Чомбе проголосив був сепаратив від Конга державність. Катангська залоза міста втекла, тому не було бою. Це перший успіх конголіських військ, але Катанга із яких 10 днів раніше відпала з своєї території конголізації, що внаслідок туди від сторони провінції Касай. Після того конголіські зробили погром біля єстолиці Касай.

● Англіська преса пораз прихильніше ставиться до ідеї перенесення до Західного Берліну або всю центральну Об'єднаних Націй, або бодей різні їх установи. Воно гарантувало б свободу Західного Берліну і його економічний розвиток, з другого ж боку посередньо закріплювало б поділ Німеччини.

А тюрми й далі повні

Ще не пролунали голоси промовців на 22-му з'їзді КПРС, урочисті заповнення хрущовських чекістів, що тепер змінюлися члени, що вони, чекісти, діяли вже „з чистою совістю в очі партії, в очі совєтського народу“ — не маючи потреби переслідувати чи карати когось за політичні злочини так, як це було в період культу Сталіна, бо тепер, мовляв, уся діяльність совєтських органів безпеки спрямована тільки на виправлення „політично неправильних вчинків“ — а вже сьогодні преса зановотула нові факти совєтських репресій супроти представників жидівського населення в ССРСР. Подані західними пресовими агентствами повідомлення про судові процеси у Ленінграді і Москві, які відбулися в першій половині жовтня ч. р. і у висліді яких засуджено на довічне ув'язнення карі в'язні шість жидівських діячів, знайшли частинне potwierдження вже і в совєтській пресі. Згідно з повідомленням „Ленінградської Прауди“, у Ленінграді засуджено 60-літнього О. Печерського на 12 років тюрми, Н. Каганова — сім років і Е. Динкина — на 4 роки за те, що вони нібито передавали під час релігійної відправи в синагозі... шпигунський матеріал представникам ізраїльської амбасад.

Політичні процеси відбуваються по всій території Совєтського Союзу. Судять українців, грузинів, білорусів і представників інших національностей, призначаючи їм шпигунство, спекуляцію, бандитизм, дармадейство. Згідно з проголошеннями цього року спеціальними указами, людей розстрілюють, засуджують на тюремне ув'язнення, на важкі роботи в концетраційних таборах, щоб знищити будь-який прояв опозиції та спротиву. Совєтська преса друкує щораз частіше повідомлення про збройні виступи проти влади, підігнані іх звичайно під хуліганство та бандитизм. Коротко кажучи, тюрми знову повні.

Але водночас із цим не треба забувати, що не опорожнилися ще совєтські концтабори із в'язнів, засуджених в період "культу особи Сталіна". „Амнести" 1953 і 1955 років охопили тільки в'язнів із малими вироками, тільки тих, що були засуджені менш ніж 10 років. Усі ж ті, що були засуджені на кару смерті й „уласкавлені", всі ті, що мали кару понад 10 років, перебувають у великій кількості ще й далі по тюрмах і концтаборах, не зважаючи на всі „десталінізації" та „реабілітації". Таких в'язнів нараховують ще майже мільйон осіб, і фактично далішого їх перебування по в'язницях добре відомий всім тим українцям, що мають німими своїм родичів і знайомих. Тому не відповідають правді не раз виголошувані твердження Хрущова, що в Совєтському Союзі вже немає політичних в'язнів, як також не згодні з дійсністю заповнення керівника Комітету Державної Безпеки А. Шеленіна, що очолювані ним органи безпеки обмежили свою діяльність тільки... виправлюванням злочинів, запощених у в'язні, „політично незрілості чи легководущості", заповнення заперечених, зрештою, ним самим у дальшість уступка його промови, коли він говорив про konieczність застосовувати якнайсуворішу кару супроти „паразитичних елементів... хуліганів, хабарників, дармодіїв та наклепників і насильних буйотів із Заходу до СССР шпигунів".

Компартія і її «караюча рука» КГБ став-
ляться поборюючи тільки у відношенні до
партійців та «беспартійних» більшовиків.
Проявляють же вони цю «гуманність» на-
тому, що самі змінилися після смерті Сталі-
на, але для того, щоб прикрити свої власні
злочини й забезпечити себе на випадок як
коїсь зміни в поведінці партії чи режиму. До-
ля ж звичайних людей, загальнупідсовєтськ-
ого населення для них байдужа. Посполиті
громадяни можуть далі жити в немісцевих
злиднях і далі заповнювати тюрми та
концтабори, постачаючи державі дешеву ро-
бочу чи точніше невідлюдницьку силу.

Сварива

НА ГОСПОДАРСЬКИХ ОБ'РІАХ

після виступу з неї групи полк. Ст. Вандера і полк. А. Мельника, була болючим ударом не тільки для самої установи УНР-а, але й для ідеї українського представництва, тому й для протягнута всього українства у вільному світі. Аргументи, що Іх Ст. Вандера подавав у своїй статті з 1949-го року про потребу й доцільність приналежності ОУН до УНР-а — знині ще актуальніші і вагісніші, як була 13 років тому. Тож треба висловити надію, що за ОУН полк. Мельника підуть і дві інші націоналістичні групи, в першу чергу та група, популярно відома як УГАВР, яка устанами своїх авторитетних представників декларувала своє прийняття «кресло» на позиціях Української Народної Республіки і кількакратно переговорювала про приєднання до УНР-а. Кожне поширення рямців УНР-а — не тільки конструктивні сили — важливе і корисне. Коли це поширення починається до самостійних відносин в Державному Центрі УНР на чужині і той центр здобує через те на пошазі у своїх і чужих — це буде видатна подія в українському житті.

Ця санація може йти двома шляхами: або реформою структури Державного Центру, що й встановлено у 1949 році, повним замінням місць існуючих фракцій у УНРади і швидко потім поширення її рямців, внаслідку скріплення її авторитету, — або шляхом приєднання дальших членів УНРади та налагодження праці вже разом з отриманими новими членами. Річ не в методах, а в цілі. Можливо, що треба буде знести нових людей до УНРади, щоб розв'язати ті різні проблеми, які

Можливо, що самий факт поширення полків УНР на територію ОУН полк. Мельника стане гаслом для втихомирення дотеперішніх палких суперечок, між якими питання персональної обсяди керівних становищ грало не останню роль. Відкиньмо сумніви, що Іх підходить скептики, що троє противники УНР, які він об'єднує у приступателі ОУН полк. Мельника нову міждіагностичну задоволення арифметичної бреші в УНРД та підходить до справи з ширшої становища: якщо більшість в будівлях демократичній установі, дійсна, а не фікційна, якщо більшість в даному випадку, як репрезентативне дійство дуже поважні групи української громади у вільному світі різних світоглядних середовищ, то це буде являти повнотитулювання.

рента, і тому для ЗДА бу-
дуже важливим вдержати
Європі доступ для своїх тов-
нів.

комуністичним блоком. Ділою залиш, що тут нічого бо-
ятися, бо хоч ця торгівля і на-
ростає, але становить вона ли-
ше 2 відсотки міжнародного
балансу Західної Європи, от-
же нема небезпеки, що торго-
вельні інтереси західноєвро-
пейських країн попадуть у за-
лежність від СРСР та його са-
телітів.

У цій хвилині ще важко сказати, хто має рацію — закордонні експерти, які запобігають для Америки серйозні фінансові турботи, чи офіційні американські кола, які мають більше оптимістичний погляд на це питання.

Тим часом проблема міжнародної економіки жваво дискутується. І так, останнього тижня державний підсекретар у господарських справах, Джордж Болл, накреслив широкі плани лібералізації міжнародної економічної політики ЗСД через надання Президентові широких повноважень для обниження тарифів і усунення перепон для широкого міжнародного господарського співпраці. Це був би значний крок уперед в справі забезпечення інтересів ЗСД на ринках Європейської співдружності, а також у сподарській Спільноті, а тим самим і поширення дотеперішніх принципів, що лягли в основу т. зв. двосторонніх торговельних договорів.

Колишній державний секретар Гертер з адміністрації Державного департаменту Айсенгавера і колишній державний підсекретар в економічних справах, Клейтон, адміністрації Трумана йдуть ще далі і радять ЗСД приступити до Європейської Господарської Спільноти, щоб тим самим охоронити себе від дискримінації і поживити ринок народного господарства.

Проблема лібералізації міжнародної торгівлі ЗДА натрапляє, без сумніву, на сильні опіроти прихильників протекціонізму американських і робітничих інтересів. Тим більше, що ідеї протекціонізму останнім часом набрала на силу. Поміж думка про участь ЗДА в Європейській Господарській Спільноті — пробний балон. Рішення акція Європи на таку сутегію буде спочатку негативною. А еволюція Спільноти в напрямі створення «Об'єднаних Держав Європи» взагалі може унеможливити американське в ній участь.

Рівночасно з тим, коли говориться про лібералізацію американської міжнародної торгівлі, чимраз гостріше відносять голоси за редукцію або й припинення торгівлі державами комуністично-бльоку.

Дуже позитивним явищем є ствердження понад усяким сумнівним факт, що американська допомога чужим країнам надзвичайно додатно впливає на хід економічних процесів в ЗД. Виявляється, понад 77 відсотків допомоги закордонної повертається в межуку у формі замовлених закупів, піддаючи цім і сподарський розгін нашої країни.

ни. Отже, закордонна під-
га залевнює Америці нео-
хідні ринки.

Коли йде про "внутрішній ринок ЗДА", то найбільше сподіваються тепер в автомобільній промисловості. Дні страйків, турбот промінулю, фінанси в повному ході, але з потребування на автомобілі все таки переростає їх випуск. Через це продаж автотранспорту жовті був на 10 відсотків нижчий, як рік тому. Недостаток нових авт на ринку спричиняла підвищення ціни на живині самоходи.

В цілості індекс господарс-
кої дії піднісся після тиж-
невої сезонної затримки
тотального місяця. Підняли
також і ціни на біржі. Ш-
павда, акції в алюмінієвій
сталевій, машинній, хеміч-
і нафтовій промисловості
в яляють деяку слабкість, але
промисловостях автовті та ті-
тютюновій і в промисловості
ровних улаштувань вони сил-
но підніслися в ціні. На
звичайно високо стоять акції
банків і інших фінансових
інституцій, компанії роздріб-

торгівлі і вського роду підприємств. Щораз більше росло популярність так зв. взаємних інвестиційних фондів, які своїми часом особливо займалися розповсюд на капіталовкладках банків, автомобільній, телевізійній, друкарській та інших давничій промисловостях і закупи державних фондів.

Не заважаю на деякі труднощі, економічні вигляди американських ринків в загальному добрі.

Рим. — Централізації Комітеті Італійської комуністичної партії, який переводив наради у Римі в останніх днях минулого тижня, прийняв до відома звідомлення свого „вождя“ Пальміро Тольятті про 22-ий конгрес компартії ССРР. Але зарад після тих з критичних нарад член т. зв. директоріату Італійської компартії Джорджіо Амандоля заявив, що в комуністичному світі існують „внутрішні розбіжності“, та що „діяльність одностайність“ комуністичного світу, „не відповідає реальній дійсності“. Амандоля заявив, що варта би перевести публічну дискусію на тему „політичної системи“ в комуністичному міжнародному русі, себто, щоб в кожній країні існував незалежний комуністичний центр з такою політикою, як вона відповідає специфічним національним інтересам. Це теорія дуже близька тітовізму, себто цілком не сприйнятлива для Москви, яка завжди змагала до строгого і сліпого підпорядкування їй всіх національних чи крайових комуністичних партій. Внаслідку московського з'яду погіршилися відносини між лів. — соціалістичною партією Пістра Ненні і Італійською комуністичною партією, бо Ненні казав на сучасних комуністичних системах монопольної компартії. Колонна партія є „непомилливою“ і виключає всі інші партії, то автоматично — твердив він — вона доводить до „духельної особи“, бо в тій партії не ростали „непомилки“ лідери.

Бази комуністичних партизан в Камбоджі

Сайгон. — Хоча головною Камбоджі, маленької південно-східної азійської країни, що розташована між Лососом і В'єтнамом, становили колишню французьку колонію Індокитай, в князь Нородом Шіганок об'єдналися на закидання Камбоджі, що вона хоче стати вільною, для комуністичної агресії проти всього півдня Азії, проти Південний В'єтнам виступив з дальшими конкретними твердженнями. Він оприлюднив фотографії різних відеоскопів бараків та інсталляцій у прикордонній Камбоджі, які є базами комуністичних партизанів, оперуючих на території Південного В'єтнаму. Комуністичні спорути в Камбоджі охоплюють бараків, шатровий табір, склади зброї та автомобіль, автомобільний парадний, а, південно-в'єтнамським розвідники, що отих бараках і шатрах кожний часно приміщені коло 10-15 комуністичних партизанів, що роблять терористичні й саботажні випадки на території сусіднього Південного В'єтнаму. Нородом Шіганок заявив, що нейтральна слідча комісія має перевірити, чи він дозволяє комуністичним партизанам користуватися територією Камбоджі, але відмовився брати участь в такій комісії представників Південного В'єтнаму, бо, мовляв, це було б порушенням „нейтральності Камбоджі.

Новий поїзд

Вашингтон. — Два інженери Рой Т. Гарлі і Вілліам Літкє опатентували новий винахід, ч. патенту \$ 3,007,418, згідно з яким корпорація Кукертіс - Райт може випродувати тривалоговний поїзд, який би порушуваний двома пропелерами. Один пропелер тягнув би поїзд, а інший пхав би його перед собою. Контролюючи ці пропелери могла б людина; що сиділа б в кабіні в передньому або задньому возі. Цей поїзд міг перевозити 276 пасажирів швидкістю 100 миль на годину. Покищо це є тільким проєкт, але у фахових колах вважають, що цей проєкт можна б легко здійснити, коли б ним зацікавилася яканебудь зацікавлена лінія.

БАТЬКИ! З'явіть з молоді Ваших дітей з нашої старшої, найбільшої й найбагатшої українською національною установою поміж Батьківщини, якою є Український Народний Сюз, щоб залекати її крам'я будучини, а нашої зростаючої вільної світі нового світу.

(У 150-річчя з дня народження)

(13)

Пашкевич залишив не багато оригінальних поетичних творів, але вони є досить різноманітні своїм характером, хоч Дмитро Чижевський у своїй „Історії української літератури“ написав, що „тематика поезії Пашкевича неширока“ (ст. 413). Ю. Шевелю вміло стверджує, велику „різноманітність стилів і жанрів“ оригінальних Пашкевичевих творів.

„Романтична новела „Олена“ і більш-менш витримана в традиціїх схоластично-книжного класицизму ода „Голос галичан“, наукова історична стаття („О запорожцях і їх Січі“) і безпретензійна лірична народна пісня („Вірна“), пристрасна патетична неспів („Псалми Русалові“) і ніжність сентиментального романсу („Туга за милою“), гумор побутової сценки („Опихане, панє“) і політ романтичної фантазії („Побратимові“), медитативно-філософський сонет („До в“, „Мисль піднесу дивити в самім собі“) і стилізація історичної пісні („О Наливайку“). (Згадана стаття Ю. Шевелю).

Цей реєстр проф. Шевельова можна було б продовжити, бо Шашкевич залишив ще і баляду („Погоня“), і наслі-

ва") і уривок довшого епічного твору „Вандурист”, що частково задуманого „піснетвору” — „Перекінчик бісурманий”, героєм якого мав бути польський граф Вацлав Ржевський, прозваний Ревухою або Золотою Бородою, який емігрував після розбору Польщі, але вернувся на Поділля, де й загинув у битві під час повстання в 1831 р.

Ось третя пісня цього недокінченого твору:

Присів на царинці; молодь обступила,
Як циточку пчолою; а старшина сіла.
П'явнив бандуру як обтер поклою,
І став і строгий, і повів рукою.
По струнах злегеніа... Струни згаморні
Півень розуміє, бо з ним говорили:
Вже літ сорок і два й безіади знає.
І вдарила сильніше і ємніше тручас:
І стави греміти та безидьським громом,
Летали шуміти та стеновим шумом;
То знов закипіли, як води старого
Отця Славутиці, бо о ним думас
Півень і мислю чиста сму співає:
То знов лезебдіти, якби галич много
Стадами злетівши чисте поле вкрили;
То знова лезеніа, стиха гомоніла,
Мов загнала літ давних, минулої долі,
Щораз то тихше і тихше брєніла,
За думкою півця розлізлись по полі,
А надхнені згхушли, зовсім заніміли...

Шашкевич видав „Русалку" перед появою Шевченкового „Кобзаря" і написав свої пізніші твори, майже не знаючи вогненного Шевченкового слова. Та в Шашкевичевих поетичних творах є дві великі і найдорожчі прикмети всякої справжньої поезії: „дві чистіші нити і простота владної"

Б. Лепкий гадає, що і Маркіян „вдарив сильніше” і став „приміти та безсидьким громом” в таких творах, як „Руслаїво псалми”, які с прототипом української поетичної прози. Квітка-Основ'яненко перший почав писати прозою в українській літературі, але „щойно, Шашкевич спромігся на той глибокий тон і на ту велику силу вислову, без котрих годі говорити про найвищий почуття людини... Шашкевич доневелик тріох псалмів дав найлуччий доказ, що в українській мові, мов у дорожничній гарфі, не хибє жадної, навіть найдорожчої струни” (ст. 99).

Ось перший із трьох *Пашкевичевих Псалмів*:

Великий єсть Бог і велике ім'я Его. З небес на землю, відкиця світла до кінця простягастися воля Его; всею, що під сонцем і вище содай, в світі і за світами, розумою мудрість безначальну і безокіпну, а перед соєю мудрістю маринна всі мудрості наші, як краплину перед морем, як червину перед велетом, як годинку перед віком. Мудрість і воля Его суть двоя і одно, і душа і мисль Й, полонінь і огонь. Мудрість таь світові, що водиріб, що людям воздух, що надія серцю чоловічому, возьми тес а догине сее.

Гордишся, чоловіче, умом твоім і розумом твоім, як день світлом, забувши на сонце, як в подобі верона павичиний пріях; гордишся і кажеши: ніг Бора! — то я тебе піг, сон сь і мара, а твоє ім'я вітер на степах України, а мисль твоє дим, заворот, а жаття твоє жаття камаїна у землі глибоко, а радія твоє як ліва на водах, і не лишитиш по днях твоїх сід. Мряки огордали ти пісід і темнота гірка наляже на ти по тім боці, бо Бог хотів, що биєш світл видів, а ти в сумрак влюбився, — вложити ти волю твою

у цілості індексу господарської дії піднявся після тимчасової сезонної затримки останнього місяця. Піднялися також і ціни на біржі. Щоправда, акції в алюмінієвій, сталевій, машинній, хемічній і нафтовій промисловості виявляють деяку слабкість, але в промисловостях автотів та тютюновій і в промисловості броварів улаштувань вони сильно підносяться в ціні. Надзвичайно високо стоять акції банків і інших фінансових інституцій, компаній роздрібної торгівлі і всякого роду послуг. Щораз більше росте популярність так зв. взаємно-інвестиційних фондів, які останнім часом особливо зацікавлені в капіталоукладах в банків, автомобільній, текстильній, друкарській та видавничій промисловостях і в закупі державних боргів.

Не зважаючи на деякі труднощі, економічний вигляд американських ринків в загальному добрий.

відійшла у Вічність наша Найдорожча
МАМА І БАБУСЯ
Євфрозина ІВАШНО
проживши 72 роки.
Похован відбувся в Стрию, Західна Україна.

Спорт

ВАЖЛИВА ПЕРЕМОГА
„ЧОРНОМОРСЬКОЇ СІЧІ“
НЮАРК„Чорноморська Січ“ —
Петерзон Довере 5:3 (3:2)

Нюарк. — До цих змагань проти сильного клубу Петерзон Довере, „Чорн. Січ“ виступила в складі: Гевко, Саварин, Жолудко, Понос, Бояніський, Каздоба П., Донель, Фіорелло, Луценко, Кіралі, Паук, Брус. — Ворота для „Чорноморців“ здобули: самовбивчі — 4 хв., Луценко 19 хв., Паук 58 хв. і Луценко 81 хв.

Згідно зі сподіваннями, наша дружина натрапила на швидкого і твердого противника. Цим разом суперник трикратно на протязі 80-ти хв. загрожував „Чорн. Січ“ ремісом, однак кінцевий вислід вишив з різницею 2-х воріт в користь наших футболістів.

Вже в початкових хвилинах після гарної акції нашого нападу, оборонцю Петерзону, помилково відбиваючи м'яч, здобув перші для нас ворота. Вирівнявши гості здобули з вільного в 19-й хв. „Чорн. Січ“ ввесь час грала оборонно, особливо вдало випали наші крайники Паук (правий) і Донель (лівий), якими наш напад форсував більшість своїх акцій гри. Це дуже утруднювало знаменитій обороні гостей відбивати часті і скорі наступли напади „Чорн. Січ“. Чергові 2-гі ворота для „Чорноморців“ здобув Луценко головою з подачі Донеля. Вислід 3:1 підніс Паук з подачі Поноса, який однак суперник скоротив до 3:2 в 41-й хв., використавши замішання під нашими воротами.

В другій половині гри була більша вирівняна, а навіть на початку з легкого перевагою суперника. Все таки „Чорноморці“ і далі грали оборонно і завзято та волею перемогли. Дальші ворота гри здобув знову Паук з подачі

ПРАЦЯ
•HELP WANTED FEMALE•

(50) ОПЕРЕТОРКИ
Досвідчені при шитті суконь \$5.75.
Постійна, секційна праця.
Зроблення цілий день до:
DOLores DRESS FASHION
303 Cherry Street, New York
(3rd Floor)

REAL ESTATE

Brinkerhoff St. — Jersey City
Дім на ПРОДАЖ.
6 кімнат — \$14,500. Добра вулиця, українська церква і школа. Власник виїжджає. Добре купити.
Miss FRANCES
UN 6-6639

АСТОРИЯ, Л. Ай.
1-род. мур., бл. сабано, 6 кімнат, олів. огорожені, город \$17,900.
Також 4-род. мур., підземельний, бл. сабано, олів. 4 кімн. і 3 3-кімн., город. Олів. огорожені. \$31,500.
LOEB HOLDING CORP.
22-40 31st St., Astoria
(Ft. of Ditmars Sta.) AS 8-9200

РІЗДВЯНИЙ ПОДАРУНОК

Якщо Ви купили ще в тих 2 попередніх місяцях хату через наше бюро. Ви не платите легальних правничих коштів. Ви вибираєте адвоката — ми покращимо оферту. Осв тут кілька вибраних домів, в яких Ви можете зустрітись Новий Рік.
АСТОРИЯ, бл. сабано, бл. української церкви — 3-род. мур. дім, 7 кімнат для власника \$140 рент. Ціна \$28,500. Рівномір в АСТОРИ — 6, 8, 12 і 15-род. муровані доми.
JAMAICA HILL — чудова дільниця, 3 бл. сабано, 2-род. дім, 4 1/2 кімн. для власника \$190 рент. Ціна \$25,500. Цей дім сам себе оплачує.
FLORAL PARK — 2-род. дім, 10 кімнат, город 70 x 100, 6 вел. кімнат для власника \$200 рент. Ціна \$24,500.
FOREST HILLS — 1-род. мур. дім, 5 кімнат, викинена павиця. Ціна \$22,000.

Рівномір великий вибір нових домів. Користайтеся з нашої різдвяної пропозиції. Зверніться до нас часом скорше. Ми подякуємо Вам за всі формальності.

UNITED REAL ESTATE CO.
В. КУЗЬМИНСЬКИЙ
170-13 Hillside Avenue — JAMAICA, N. Y.
Tel.: OL 8-6330
Щодня виключно СУБОТИ і НЕДІЛІ.

Зміна адреси

До Адміністративної „СВОБОДИ“
81-83 Grand Street
(P. O. Box 348)
JERSEY CITY, N. J.

Долучає 10 центів — прошу зміняти мою адресу.

Моя СТАРА адреса була:

ЩОДО ВІДПІЛУ (якщо член УНС)

Дата і прізвище

Адреса

Моя НОВА адреса така:

Дата і прізвище

Адреса

Адреса

У Нембріджі, Масс., будуть зберігатися
документи през. Кеннеді

Вашингтон. — Хоч президент Кеннеді перший рік виконує свій уряд в Білому Домі, то вже тепер вибрав місце Кембрідж на бібліотеку власного імені, в якій зберігатимуться документи й папери та пам'ятки з часів його президентури. Ця бібліотека-музей буде організована аж після того, як Кеннеді залишить Білий Дім, це значить в 1965, або в 1969-му році, як що він буде перевірбаний на другу каденцію. Бібліотека буде збудована за добровільних пожертв, а після того во-

Вісті з Головного Комітету Теревовлян

Від часу 1-го з'їзду теревовлян у Нью-Йорку 19-го березня 1961 р. — пророблено вже значну підготовчу та організаційну працю для видання книги про Теревовлян і Теревовлянину. Завдання Місцевого Комітету Теревовлян або Представництва в Монреалі, Торонто, Форт-Вільям у Канаді, а в ЗДА: у Дітроїті, Шیکاго, Філадельфії та Бостоні, приготувати закладження таких Комітетів чи Представництв в інших місцевостях, де живуть наші емігранти з Теревовлянщини. Зібрано сотні адрес теревовлян, заведено картотеку, зібрано деякі матеріали й фонди, ще більше матеріалів приготувалось.

Але щоб заповіджена книга про Теревовлю могла вийти в 1962 р. — необхідно покласти організаційну працю для збирання матеріалів і фондів. Осінній і зимовий сезон треба використати для по-

Донеля, 3 чергового вільного гості здобули треті і останні для себе в цій гри ворота. Деякі хвилини перед закінченням змагань Луценко перейнявши наріжний Паука, стрілив найгарніші ворота дня. „Чорн. Січ“ заграла ці змагання знаменито. Наша оборона, як завжди, виконала своє завдання. В нападі наступила значна поправа і щодо тактики наступів і стрілової диспозиції, про що і свідчить відносно високий здобуток з цим чільним суперником.

„Чорн. Січ“ (юн.) — Нюарк Італіс (юн.) 7:0.

Вершок таблиці гор Футб. Ліги Стейту Ню Джерсі А-класи в дні 11-4 1961 р.

Точок Воріт

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

О. Таардовський

Український Народний Союз — це суто демократична українська братська організація. Стала членом, — це не тільки забезпечити себе і наших рідних матеріально, це значить бути співласником його надбав і вибирати, чи бути вибраним в його керівні органи

„Чорн. Січ“ 10:2 19: 9

Роман СК 10:2 24:13

Белвіл Ч. Ін 8:2 9: 4

Петерзон Дов. 5:5 10:16

Юліан Бескид — лемківський діяч
і письменник відвідав УНСоюз і редакцію
„Свободи“

Ред. Юліан Бескид (справа) з ред. Богданом Кравцем під час відвідин в УНСоюзі і „Свободі“

В понеділок, дня 13-го листопада ц. р., відвідав голову канцелярії УНСоюзу і редакцію „Свободи“ відомий лемківський письменник, журналіст і діяч Юліан Бескид із Торонто, який прибув до ЗДА, щоб взяти участь в четвертому з'їзді Організації Оборони Лемківщини, що відбувався в минулу суботу в Нюарку, Н. Дж., як представник відділу загальної організації в Торонто. Юліан Бескид був видавцем і редактором часопису „Наш Лемко“ у Львові до початку другої світової війни і потім в 50-х роках видавав і редагував часопис „Лемківщина“ в Торонто. Відомий Юліан Бескид теж, як письменник, автор кількох книжок оповідань і повістей з лемківського життя і його перу належить теж низка праць про Лемківщину м. ін. „Історія Лемківщини“, „Матеріальна культура Лемківщини“, „Історичні пам'ятки з Західних Карпат“, „На згадку Закарпаття“ та інші.

Під час свого перебування в Торонто, Юліан Бескид закінчує книжку „Статистичні дані і плани відбудови Лемківщини“ і друкує більшу працю до історії Академічного Дому у Львові. Юліан Бескид активний теж і в громадському житті — в Торонто він був одним з основників 418-го Відділу УНС ім. Б. Хмельницького, що його він очолює й досі, як президент.

Комуніст — польський диктатор Владислав Гомулка доставив в минулому році 80.000 листів від польських громадян. Найбільше листів стосується скарг на місцеві влади та преріжних персональних просьб. Ті листи перешлють і полагодились спеціальний уряд у комуніст — партійному апараті.

Нема то, як на СОЮЗІВЦІ також і в ДЕНЬ ПОДЯНИ від четверга, 23-го до 26-го листопада 1961 р. відбудеться на СОЮЗІВЦІ РОДИННИЙ ДЕНЬ ПОДЯНИ ОБІД з традиційним ПІДЛИКОМ та незрівнянними українськими СТРАВАМИ.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

Ювілейний Лемківський З'їзд

(Заключення зі стор. 1-01)

Ротко і Петро Жидовський — члени Контрольної Комісії. І. Сквирнянський, С. Жекецький, Ю. Тарнович і Ю. Ковальчик — члени ред. вид. комісії; Я. Гура, П. Куріло і П. Цицала — члени мирового суду. В часі З'їзду відбулася основна, змістовна доповідь В. Лесняка про лемківську еміграцію в світі, а в часі бенкету, тобто майстром якого був д-р Я. Падок, а господарем місцевий Відділ О.О.Л., промовляли: пані Софія Олесницька, яка саме повернулася з Польщі, де оглядала незавершену долю наших лемківських заоченців, проф. Дам'яна Горнякевича, ред. Ю. Тарновича, ред. С. Жекецького, Маріан Корміло, сотник Ю. Ковалів, п. Отаманець і Орися Падок, які вітали привітних від різних організацій. Від братських Союзів вітали З'їзд Я. Падок (УНС), Т. Виселюцький (УРС), мгр А. Гордінський (Провідня). Промовляв також новообраний голова проф. І. Сквирнянський. Прочитано ряд привітів і телеграм, а саме: від неужого приятеля лемків о. Странки, пароху Брукліну, від мгра Вол. Бучацького з Монреалю, історика Лемківщини й від різних осіб і установ. Мис-

течка програма бенкету складалася з відспівання лемківських народних пісень спілочним квартетом з Пасейку, рецитаций творів Мелані Кравця у виконанні Ориси Падок та Лариси Сигіди, гра на піаніні Марти Цибик і гра на акордіоні Романа Юдаса. Вдалу зустріч лемківських делегатів з місцевим громадянством та представниками центральної установ закінчило слово о. Г. Новака й перекладена ним молитва та відспівання „Не порай“. Вечеря розпочалася виконанням американського гімну. На З'їзді одностайно схвалено відповідні резолюції, які будуть окремо проголошені в українській пресі. З'їзд пройшов у піднесеному настрої, а всі його учасники були прийнятні, хоч і після гарячих дискусій, ведених здебільшого у співучій лемківській говірці. З'їзд виявив, що справа оборони й відзискання відвінчаних українських земель Лемківщиною та допомоги долею битих лемків є в добрих руках. Але водночас З'їзд виявив, що увага, яку досі українська громада в Америці присвячувала лемківській справі та єдиній лемківській організації, не відповідає повній лемківській проблемі. Все українське громадянство повинно допомагати цій організації, а зокрема у виданні підготованої нею монографії про Лемківщину. А справа матеріальної допомоги рештам лемків повинна стати справою совісті всіх українців у цілому вільному й ситому світі.

ОГОЛОШЕННЯ ВІДІЛІВ

Українського Народного Союзу

СЕРЕДА, 15-го ЛИСТОПАДА 1961:

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Місячні Збори Т-ва „Клуб Постулюючі“, Відділ 70, в год. 7:00 вечора, в УНДомі, при 96 Fleet St. — П. Костик, секр.

П'ЯТНИЦЯ, 17-го ЛИСТОПАДА 1961:

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. — Збори Т-ва „Українська Січ“, Відділ 170, в год. 6:00 вечора, в УНДомі, при 90 Фліт вул. — І. Грабар, секр.

РІЗНЕ

TARKA COMPANY DEPARTMENT STORE

48 E. 7th St. Tel.: GR 3-3550 New York City

Найбільший нью-йоркський СВЯТОЧНИЙ ДАРУНОКІВ в АРЦІ

MOVIES -- THEATRE

НА ЗАГАЛЬНЕ БАЖАННЯ продовжується на СЬОГОДНІ і у П'ЯТНИЦЮ!

Опера Чайковського в кольорах „ПІКОВА ДАМА“

ТАКОЖ „ЦИРК“

AMERICAN THEATRE, 238 East 3rd St., NEW YORK

(Between Aves "B" and "C") CANal 8-6875

BUSINESS OPPORTUNITY

WOODWORK SHOP NEW JERSEY

Тепер виконує церковні роботи. Пов. влаштування займає 5,500 кв. футів. Місячний рент \$350. Мас. всі heavy duty machinery. Треба оглянути, щоб оцінити. Власник має інші бізнеси, мусить продати із втратою.

Call: OX 5-1945 (N.Y.C.) N. J. UNION 7-1828

КНИЖКИ

ЛЮБОМИР ВІНАР: Остап ГРИЦАЙ

Життя і творчість

Сторінок 92 Ціна \$1.50

Замовляти: „СВОБОДА“

P. O. Box 346 JERSEY CITY, N. J.

FUNERAL HOME

Theodore WOLININ, Inc. Директор

Похоронного Заведення 123 East 7th Street

NEW YORK, N. Y. (9)

Tel.: GR 5-1437

СОЛІДНА ОБСЛУГА.

Lytwyn & Lytwyn

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЦІПРА і ЧЕСНА

Our Services Are Available Anywhere in New Jersey

801 SPRINGFIELD AVENUE

IRVINGTON, N. J.

NEWARK, N. J.

ESsex 5-5555

Петро ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і околицях.

Контрольована температура. Модерна каплиця до ужитку ДАРОМ.

Peter Jarema